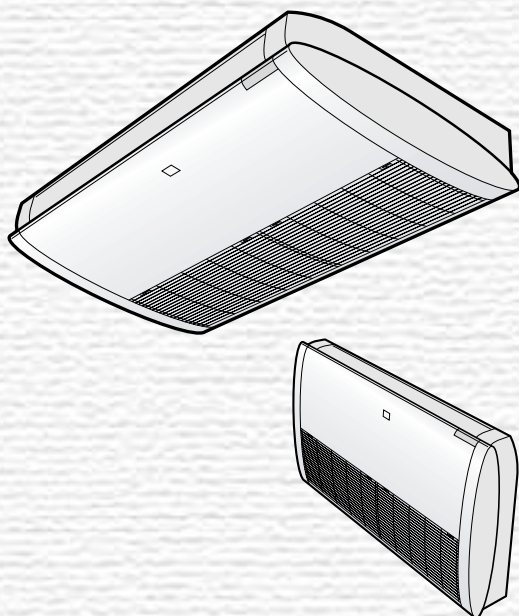
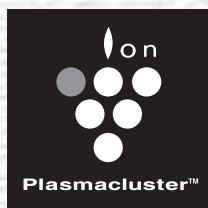


# SHARP®

*Eco inverter*

Air Conditioner



- Uses ozone layer friendly refrigerant R410A.
- Utiliza refrigerante R410A que no daña la capa de ozono.
- Utilizza il refrigerante R410A che non danneggia il buco nell'ozono.
- Usa refrigerante R410A amigo da camada de ozono.
- Χρησιμοποιεί ψυκτικό R410A αβλαβές για το στρώμα του όζοντος.

INDOOR UNIT  
UNIDAD INTERIOR  
UNITA' INTERNA  
UNIDADE INTERIOR  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

OUTDOOR UNIT  
UNIDAD EXTERIOR  
UNITA' ESTERNA  
UNIDADE EXTERIOR  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

GS-XP07ER  
GS-XP09ER  
GS-XP12ER  
GS-XP18ER  
GS-XP24ER  
GS-XP27ER

GU-XR07ER  
GU-XR09ER  
GU-XR12ER  
GU-XR18ER  
GU-XR24ER  
GU-XR27ER

GS-XP07ER  
GS-XP09ER  
GS-XP12ER  
GS-XP18ER  
GS-XP24ER  
GS-XP27ER

FLOOR/CEILING TYPE  
ROOM AIR CONDITIONER  
OPERATION MANUAL

ACONDICIONADOR DE AIRE  
DE DOBLE SERVICIO  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONDIZIONATORE D'ARIA  
DA CAMERA TIPO SPLIT  
MANUALE DI ISTRUZIONE

AR CONDICIONADO  
DE DUAS UNIDADES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ΑΙΡΚΟΝΤΙΣΜΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ  
ΤΥΠΟΥ SPLIT

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ENGLISH

ESPAÑOL

ITALIANO

PORTUGUÊS

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Gracias por la compra de este acondicionador de aire SHARP. Antes de usar el producto lea el manual detenidamente.

## ÍNDICE

• PRECAUCIONES .....	S-1	• FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR DE UNA HORA .....	S-11
• OBSERVACIONES ADICIONALES SOBRE EL FUNCIONAMIENTO .....	S-3	• CONSEJOS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DEL PLASMACLUSTER .....	S-12
• ALGUNOS CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA .....	S-3	• FUNCIONAMIENTO DEL PLASMACLUSTER .....	S-13
• DESIGNACIÓN DE LAS PIEZAS .....	S-4	• FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR .....	S-14
• USO DEL MANDO A DISTANCIA .....	S-6	• MODO AUXILIAR .....	S-16
• FUNCIONAMIENTO BÁSICO .....	S-8	• MANTENIMIENTO .....	S-16
• REGLAJE DE LA DIRECCIÓN DE LA CORRIENTE DE AIRE .....	S-10	• ANTES DE LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE SERVICIO TÉCNICO .....	S-18
• FUNCIONAMIENTO A CAPACIDAD MÁXIMA .....	S-11		

## PRECAUCIONES

### PRECAUCIONES PARA EL USO

- 1** No deforme o tire del cable de alimentación. Estirar y mal utilizar el cable de suministro de alimentación puede ocasionar daños o descargas eléctricas.
- 2** Tenga cuidado de no exponer su cuerpo directamente a la salida de aire durante un largo tiempo. Esto puede afectar sus condiciones físicas.
- 3** Al usar el acondicionador de aire para recién nacidos, niños, ancianos, personas postradas en cama o inválidas, asegúrese de que la temperatura de la habitación sea la adecuada para ellos.
- 4** Nunca inserte objetos dentro de la unidad. El insertar objetos puede causar heridas debido a la rotación a alta velocidad de los ventiladores internos.
- 5** Conecte a tierra el acondicionador de aire sin falta. No conecte el cableado a tierra con la tubería de gas, tubería de agua, barra pararrayos o cable a tierra del teléfono. Una conexión incompleta a tierra puede causar descargas eléctricas.
- 6** Si hay algo anormal con el acondicionador de aire (p.ej. un olor a quemado), detenga el funcionamiento de este inmediatamente y DESCONECTE el cortacircuitos.
- 7** El aparato debe instalarse de acuerdo con las disposiciones nacionales de cableado eléctrico. La inapropiada conexión del cable puede ocasionar al cable de suministro de alimentación, al enchufe y al tomacorriente un sobrecalentamiento que puede provocar un incendio.
- 8** Si el cable de alimentación está dañado, éste deberá ser reemplazado por el fabricante, por un técnico de servicio autorizado o por una persona similarmente calificada, para evitar situaciones peligrosas. Utilice para reemplazo solo el cable de alimentación especificado por el fabricante.

### PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN/DESMONTAJE/REPARACIÓN

- No trate de instalar/desmontar/ reparar la unidad por su propia cuenta. Un trabajo mal hecho ocasionará descargas eléctricas, fugas de agua, incendios, etc. Diríjase a su concesionario o a otro personal de servicio calificado para instalar/desmontar/ reparar la unidad.



Este aparato satisface los requisitos de las normas 89/336/EEC y 73/23/EEC, modificadas por las normas 93/68/EEC.

# PRECAUCIONES

## ADVERTENCIAS PARA EL USO

- 1** Abrir periódicamente una ventana o una puerta para ventilar la habitación, sobre todo si se usan aparatos que funcionan con gas. Una ventilación insuficiente puede causar escasez de oxígeno.
- 2** No opere los botones con las manos mojadas. Esto puede causar descargas eléctricas.
- 3** Por seguridad, desconectar el diferencial cuando no esté utilizando la unidad por un período de tiempo prolongado.
- 4** Verifique periódicamente la rejilla de montaje de la unidad exterior para saber si hay desgaste y para cerciorarse de que está asegurada en su lugar.
- 5** No coloque nada en la unidad exterior ni se ponga encima. El objeto o la persona puede caerse, causando lesiones.
- 6** Esta unidad está diseñada para uso doméstico. No la utilice para otras aplicaciones tales como perreras donde se crían animales o invernaderos.
- 7** No coloque vasijas con agua sobre la unidad. Si el agua penetra dentro de la unidad, los aislamientos eléctricos pueden deteriorarse y causar descargas eléctricas.
- 8** No bloquee las entradas ni las salidas de aire de la unidad. Esto puede ocasionar funcionamiento insuficiente o problemas.
- 9** Asegúrese de apagar y desconectar el cortacircuitos antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento o limpieza. Existe un ventilador rotando en el interior de la unidad y usted podría resultar herido.
- 10** No rocíe o derrame agua directamente sobre la unidad. El agua puede causar descargas eléctricas o daños al equipo.
- 11** Este aparato no está diseñado para el uso sin supervisión por parte de niños o personas enfermas.  
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## ADVERTENCIAS PARA UBICACIÓN/INSTALACIÓN

- Asegúrese de conectar el acondicionador de aire a la fuente de alimentación de la tensión y la frecuencia correcta.  
La utilización de una fuente de alimentación con un voltaje y frecuencias inadecuados puede ocasionar daños en el equipo e incluso causar un incendio.
- No instale el aparato en lugares donde puede haber fuga de gases. Esto puede causar incendios.  
Instale el aparato en un lugar con polvo, vapores y humedad mínimos.
- Coloque la manguera de drenaje de tal forma que se asegure un drenaje fluido. Un drenaje insuficiente puede causar humedecimiento de la habitación, muebles etc.
- Asegúrese de que se ha instalado un interruptor automático de perdidas o un cortacircuitos, dependiendo de la ubicación de la instalación, para evitar descargas eléctricas.

# OBSERVACIONES ADICIONALES SOBRE EL FUNCIONAMIENTO

## GAMA DE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

		TEMP. INTERIOR	TEMP. EXTERIOR	
			GS-XP07ER/XP09ER/XP12ER	GS-XP18ER/XP24ER/XP27ER
ENFRIAR	límite superior	32 °C T.S. 23 °C T.H.	43 °C T.S. -	43 °C T.S. -
	límite inferior	21 °C T.S. 15 °C T.H.	21 °C T.S. -	-10 °C T.S. -
CALENTAR	límite superior	27 °C T.S. -	24 °C T.S. 18 °C T.H.	24 °C T.S. 18 °C T.H.
	límite inferior	20 °C T.S. -	-8,5 °C T.S. -9,5 °C T.H.	-8,5 °C T.S. -9,5 °C T.H.

T.S. = Termómetro seco T.H. = Termómetro húmedo

- El dispositivo protector incorporado en el aparato puede impedir que éste continúe funcionando, cuando se use fuera de este margen.
- En la salida de aire puede formarse condensación, si el aparato funciona continuamente en el modo ENFRIAR o DESHUMECTAR, cuando la humedad ambiental es superior a un 80%.

## FALLO DE CORRIENTE

Este acondicionador de aire tiene una función de memoria automática para almacenar la configuración cuando ocurra un fallo de corriente.

Después de retornar la corriente, el aparato se reinicializará automáticamente al mismo ajuste que estaba activo antes del fallo de la corriente, excepto los ajustes de reloj.

Si los relojes fueron ajustados antes del fallo de corriente, es necesario reajustarlos después de volver la corriente.

## FUNCION DE PRECALENTAMIENTO

Al funcionar en el modo CALENTAR, puede suceder que el ventilador interno tarde de dos a cinco minutos en comenzar a funcionar, después de haber conectado el aparato; esto tiene por objeto impedir que el aire frío salga fuera del aparato antes de que haya alcanzado la temperatura suficiente.

## FUNCION DE DESHIELO

- Al formarse hielo en el intercambiador térmico que hay en la unidad exterior al funcionar en el modo CALENTAR, un descongelador automático proporciona calor durante unos cinco a diez minutos, para retirar el hielo. Durante el deshielo el ventilador interior y el ventilador exterior dejan de funcionar.
- Una vez terminado el deshielo, el aparato continua funcionando en el modo CALENTAR.

## EFICIENCIA CALORÍFICA

- El aparato emplea una bomba calorífica que extrae el calor del aire exterior, y lo despidе dentro de la habitación. Por eso, la temperatura del aire exterior influye considerablemente en la eficiencia calorífica del aparato.
- Si el proceso de calentamiento es reducido debido a temperaturas bajas exteriores, utilice un calentador adicional.
- Hasta poder calentar la habitación completa puede tardar tiempo dado que el aparato emplea un circuito de circulación forzada del aire.

# ALGUNOS CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

A continuación se dan algunos consejos sencillos para ahorrar energía al usar el acondicionador de aire.

## REGULE LA TEMPERATURA CORRECTA

- Al ajustar el termostato 1°C más que la temperatura deseada en el modo ENFRIAR y 2 °C menos en el modo CALENTAR ahorrará aproximadamente un 10 por ciento en consumo de corriente.
- Si se regula una temperatura más baja que lo necesario para enfriar la habitación, aumentará el consumo de corriente.

## BLOQUEE LOS RAYOS SOLARES DIRECTOS Y PREVENGA CORRIENTES DE AIRE

- Si bloquea la exposición del aparato a los rayos solares directos cuando utilice el aparato para enfriamiento, reducirá el consumo de corriente.
- Cierre las ventanas y puertas durante las operaciones de enfriar y calentar.

## PARA OBTENER UNA OPTIMA CIRCULACIÓN DEL AIRE, REGULE DEBIDAMENTE EL SENTIDO DE LA CORRIENTE DE AIRE

## PARA OBTENER UN FUNCIONAMIENTO EFICIENTE DEL APARATO, MANTENGA EL FILTRO SIEMPRE LIMPIO

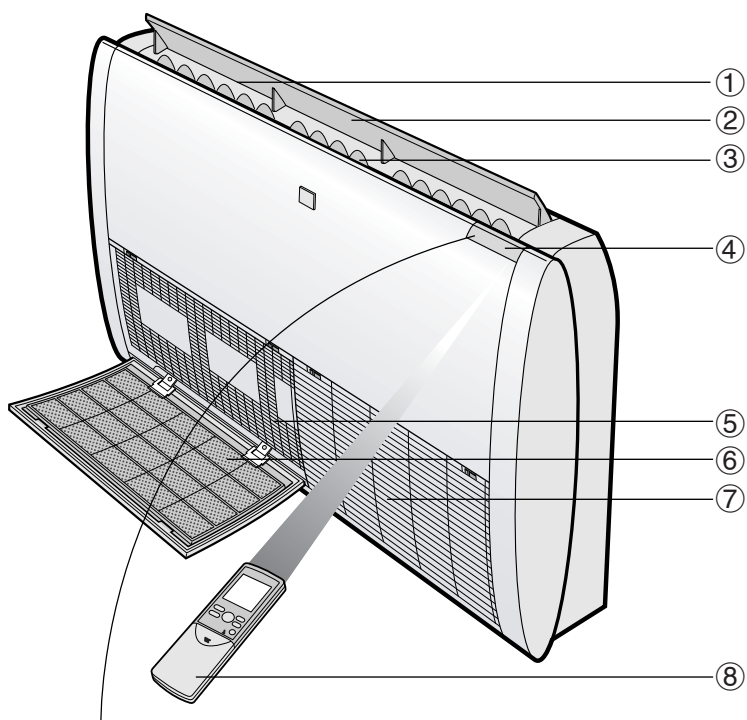
## APROVECHE AL MÁXIMO LAS FUNCIONES DE DESACTIVACIÓN CON TEMPORIZADOR CUANDO NO SE VAYA A USAR EL APARATO DURANTE MUCHO TIEMPO, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN



- La unidad interior consume una pequeña cantidad de energía incluso al no estar funcionando.

# DESIGNACIÓN DE LAS PIEZAS

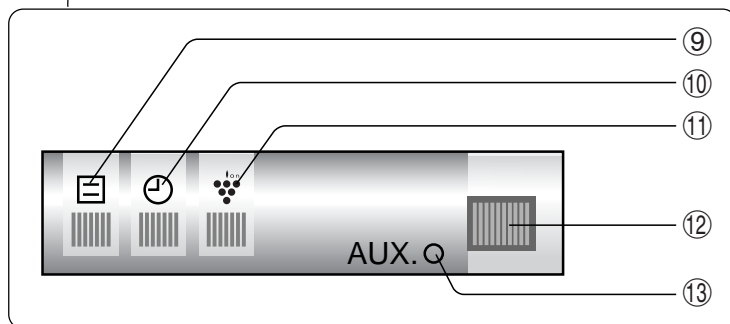
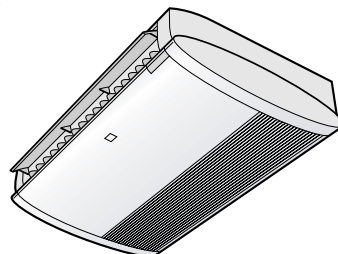
## UNIDAD INTERIOR

(cuando se instala en el piso)



- ① Salida de aire
- ② Deflectores de Ajuste Vertical
- ③ Deflectores de Ajuste Horizontal
- ④ Panel de indicaciones
- ⑤ Entrada de aire
- ⑥ Filtros de aire
- ⑦ Rejilla de entrada de aire
- ⑧ Mando a distancia
- ⑨ Lámpara de FUNCIONAMIENTO (roja )
- ⑩ Lámpara de RELOJ AUTOMÁTICO (anaranjada )
- ⑪ Lámpara de PLASMA-CLUSTER (azul, verde)
- ⑫ Célula RECEPTORA
- ⑬ Tecla AUX.

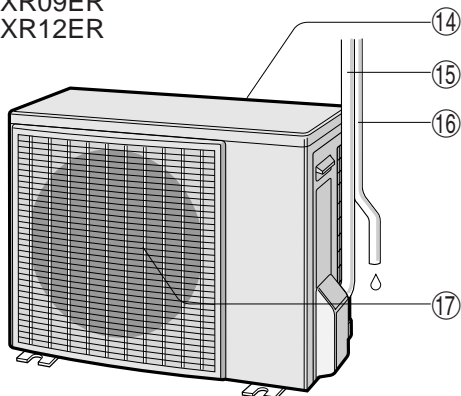
(cuando se instala en el techo)



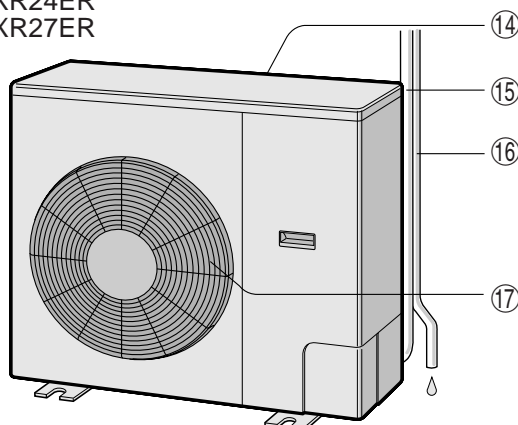
- ⑭ Entrada de aire
- ⑮ Cable conector y tubo refrigerante
- ⑯ Manguera de drenaje
- ⑰ Salida de aire

## UNIDAD EXTERIOR

GU-XR07ER  
GU-XR09ER  
GU-XR12ER



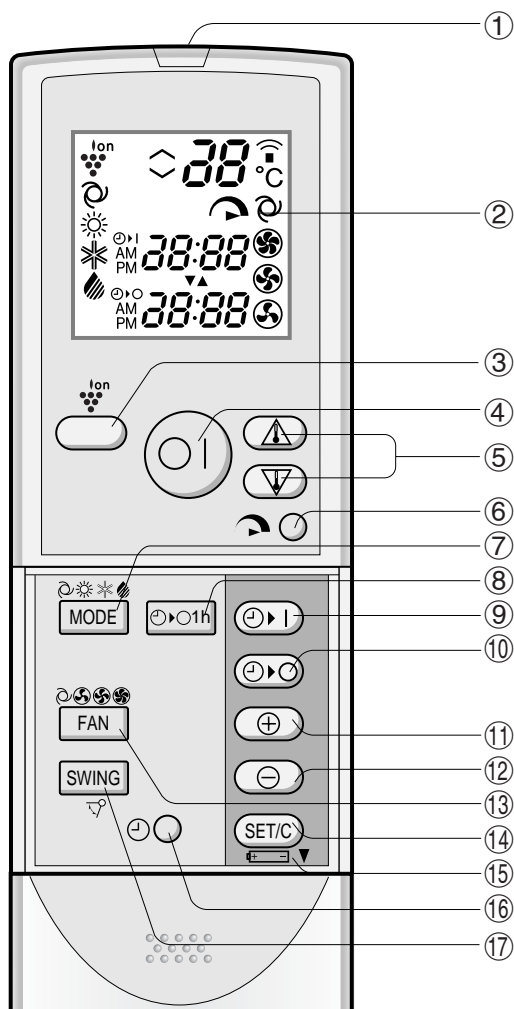
GU-XR18ER  
GU-XR24ER  
GU-XR27ER



NOTA: Los aparatos pueden diferir ligeramente de los mostrados en las ilustraciones.



## MANDO A DISTANCIA



- ① TRANSMISOR
- ② VISUALIZADOR (de cristal líquido)
- ③ Tecla PLASMACLUSTER
- ④ Tecla de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN
- ⑤ Tecla TERMOSTATO
- ⑥ Tecla de CAPACIDAD MÁXIMA
- ⑦ Tecla de MODO (MODE)
- ⑧ Tecla de DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE UNA HORA
- ⑨ Tecla de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (para regularlo)
- ⑩ Tecla de DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR
- ⑪ Tecla de HORAS AVANCE
- ⑫ Tecla de HORAS RETROCESO
- ⑬ Tecla de VENTILACIÓN (FAN)
- ⑭ Tecla de AJUSTE/CANCELACIÓN DEL TEMPORIZADOR (SET/C)
- ⑮ Indica que el COMPARTIMIENTO DE PILAS está por debajo de esta marca
- ⑯ Tecla de RELOJ
- ⑰ Tecla de CORRIENTE DE AIRE (SWING)

## VISUALIZADOR DEL MANDO A DISTANCIA (PANTALLA DE CRISTAL LIQUIDO)

- ⑱ SÍMBOLO DE PLASMA
- ⑲ SÍMBOLOS DE MODO
  - ☼ : CALENTAR
  - ☼ : AUTOMÁTICO
  - ❄ : ENFRIAR
  - ☼ : DESHUMECTAR

- ⑳ A JUSTE DEL TERMOSTATO PARA LOS MODOS AUTOMÁTICO Y DESHUMECTAR

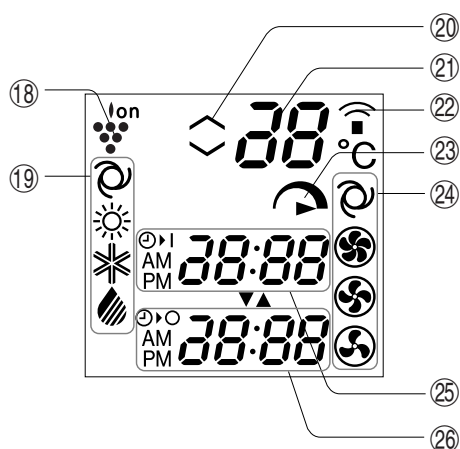
- ㉑ INDICADOR DE TEMPERATURA

- ㉒ SÍMBOLO DE TRANSMISIÓN

- ㉓ SÍMBOLO DE CAPACIDAD MÁXIMA

- ㉔ SÍMBOLOS DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR

- ☼ : AUTOMÁTICA
- ☼ : ALTA
- ☼ : BAJA
- ☼ : SUAVE

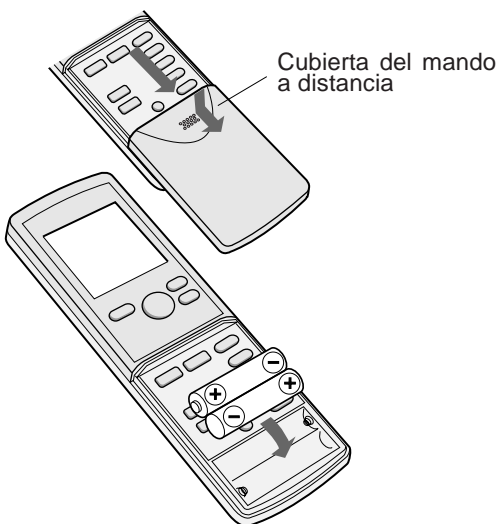


- ㉕ INDICADOR/RELOJ DE TEMPORIZADOR ACTIVADO  
Indica la hora programada para el reloj automático, o la hora actual.
- ㉖ INDICADOR DE DESACTIVACIÓN AUTOMÁTICA  
Indica la hora programada para la desconexión del reloj automático, o el reglaje de una hora de este.

# USO DEL MANDO A DISTANCIA

## FORMA DE COLOCAR LAS PILAS Use dos pilas tamaño AAA (R03).

- 1** Retire la cubierta del mando a distancia.
- 2** Inserte las pilas en el compartimiento, asegúrese de que las polaridades  $\oplus$  y  $\ominus$  están correctamente alineadas.
  - Si las pilas están bien colocadas, en el visualizador aparecerá "AM 6:00".
- 3** Coloque de nuevo la cubierta en su sitio.



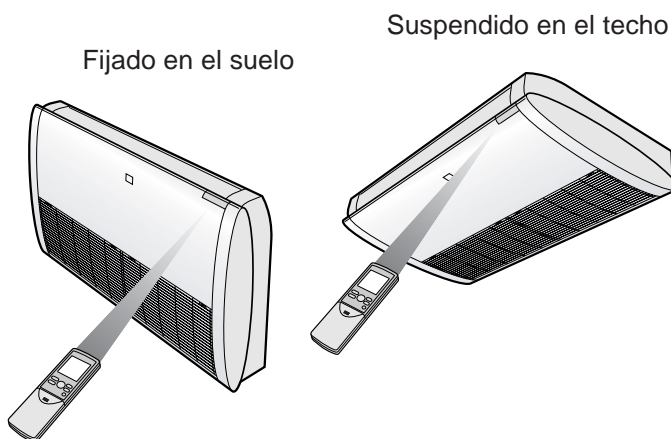
### NOTAS:

- Las pilas alcanzan para un año de uso normal, aproximadamente.
- Al sustituir las pilas, siempre cambie ambas pilas, y asegúrese de que son del mismo tipo.
- Si el mando a distancia no funciona apropiadamente después de sustituir las pilas, retírelas y espere unos 30 segundos e introdúzcalas nuevamente.
- Cuando no vaya a usar el aparato durante largo tiempo, saque las pilas del mando a distancia.

## FORMA DE USAR EL MANDO A DISTANCIA

**Apunte el mando a distancia hacia la célula receptora de señal de la unidad y pulse la tecla deseada. Cuando la unidad reciba la señal, producirá un sonido audible.**

- Cerciórese de que no haya cortinas u otros objetos entre el mando a distancia y la unidad.
- El mando a distancia puede enviar señales hasta a 7 metros de distancia.



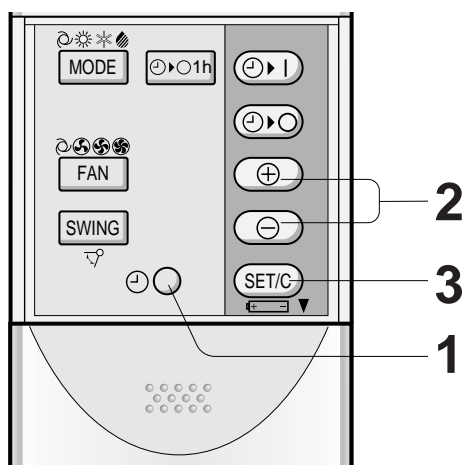


## PRECAUCIÓN

- No permita que la célula receptora de señal reciba la luz del sol directa, ya que esto puede deteriorar su funcionamiento. Si la célula receptora de señal es expuesta a la luz solar directa, cierre la cortina para bloquear la luz.
- El uso de una lámpara fluorescente con interruptor rápido en la misma habitación puede interferir con la transmisión de la señal.
- La unidad puede ser afectada por las señales transmitidas del mando a distancia de la televisión, de la videogradora, o de otros aparatos usados en la misma habitación.
- No deje nunca el mando a distancia expuesto directamente a los rayos del sol, ni cerca de un calentador. Igualmente, proteja la unidad y el mando a distancia contra la humedad y los golpes, para evitar que se decoloren o se averíen.

## AJUSTAR LA HORA

Existen dos modos para ajuste de la hora: ciclo de 12 horas y ciclo de 24 horas.



Ejemplo: 5 de la tarde

Reloj	Visualizador
Ciclo de 12 horas	PM 5:00
Ciclo de 24 horas	17:00

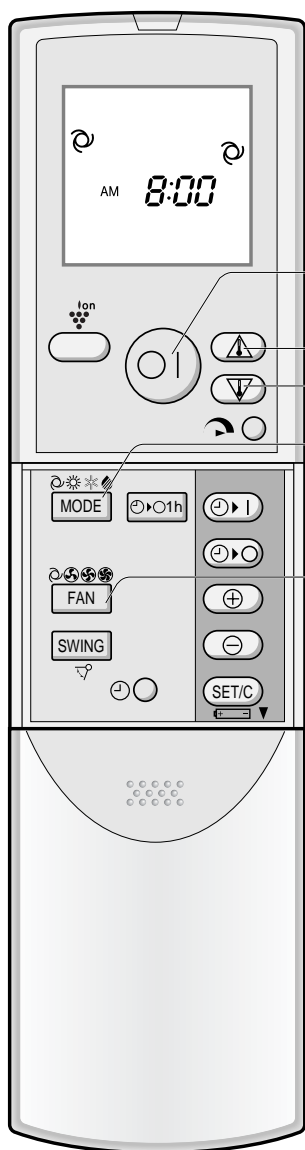
- 1** Para ajustar el ciclo de 12 horas, pulse la tecla RELOJ una vez.  
Para ajustar el ciclo de 24 horas, pulse la tecla RELOJ dos veces.
- 2** Pulse las teclas AVANCE o RETROCESO para ajustar la hora actual.
  - Mantenga la tecla pulsada para avanzar o retroceder la visualización del tiempo rápidamente.
- 3** Pulse la tecla SET/C.
  - Los dos puntos (:) parpadean para indicar que el reloj está funcionando.

### NOTA:

- Mientras el aparato este funcionando en el modo de temporizador, no es posible ajustar la hora actual.



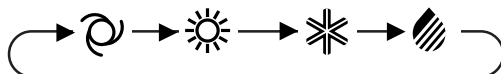
# FUNCIONAMIENTO BÁSICO



1


Pulse la tecla de MODE para elegir el modo de funcionamiento.

AUTOMÁTICO CALENTAR ENFRIAR DESHUMECTAR



2

Pulse la tecla de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN para arrancar el aparato.



- La lámpara roja de FUNCIONAMIENTO (  ) en la unidad se iluminará.

2

5

3

Pulse la tecla de TERMOSTATO para regular la temperatura deseada.

- En el modo AUTOMÁTICO y DESHUMECTAR, la temperatura se puede cambiar en incrementos de 1°C dentro del margen de 2 °C más alto a 2 °C más bajo de la temperatura determinada automáticamente por el acondicionador de aire.  
(Ejemplo: 1 °C más)  
 1°C
- En los modos ENFRIAR y CALENTAR, la temperatura se puede ajustar dentro del margen de 18 a 32 °C.  
(Ejemplo: 2 °C menos)  
 2°C

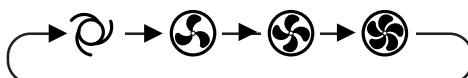
1

4

4

Pulse la tecla de FAN para regular la velocidad del ventilador deseada.


AUTOMÁTICA SUAVE BAJA ALTA



- Cuando la unidad funciona en el modo DESHUMECTAR, la velocidad del ventilador se ajusta a AUTOMÁTICA y no se puede modificar.

5

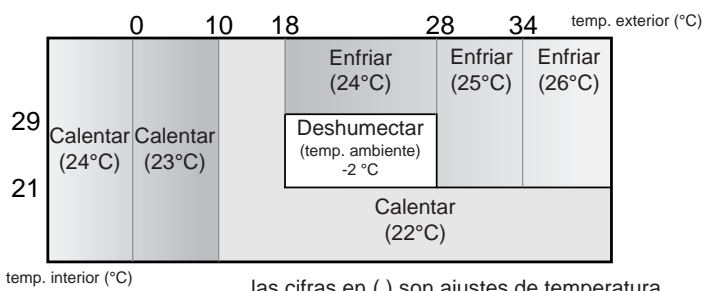
Para desconectar la unidad, pulse la tecla de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN nuevamente.

- La lámpara roja de FUNCIONAMIENTO (  ) en la unidad se apagará.

## NOTAS SOBRE EL MODO AUTOMÁTICO

En el modo AUTOMÁTICO los ajustes de temperatura y modo son regulados automáticamente dependiendo de la temperatura ambiente y la temperatura exterior cuando la unidad está activada.

### Ajustes de los modos y la temperatura



Durante el funcionamiento, si la temperatura exterior cambia, los ajustes de temperatura cambiarán automáticamente como se muestra en el diagrama.

### CAMBIO DE MODO

Durante las estaciones en las cuales necesite ENFRIAR durante el día y CALENTAR en la noche, o si la temperatura ambiente llega a ser extremadamente más alta que la temperatura ajustada, debido a equipos calentadores suplementarios, el modo automáticamente se conmutará entre el modo CALENTAR y ENFRIAR para mantener una temperatura ambiente agradable.

# REGLAJE DE LA DIRECCIÓN DE LA CORRIENTE DE AIRE

## CORRIENTE DE AIRE VERTICAL

### FORMA DE AJUSTAR LA DIRECCIÓN DE LA CORRIENTE DE AIRE

Pulse una vez la tecla SWING en el mando a distancia.

- El deflector de ajuste vertical cambiará su ángulo continuamente.

Pulse nuevamente la tecla SWING cuando el deflector de ajuste vertical esté en la posición deseada.

- El deflector detendrá su movimiento dentro del margen mostrado en el diagrama.
- La posición ajustada será memorizada y ajustada automáticamente a la misma posición la próxima vez que se opere el aparato.

#### Margen de ajuste

Modos ENFRIAR y DESHUMECTAR

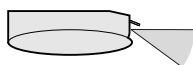
Modo CALENTAR

Fijado en el suelo

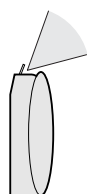


El margen de ajuste es más estrecho que el margen de SWING con el fin de impedir que se forme condensación de agua.

Suspendido en el techo

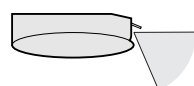


Fijado en el suelo



El margen es ancho de tal forma que la corriente de aire pueda ser dirigida hacia el suelo.

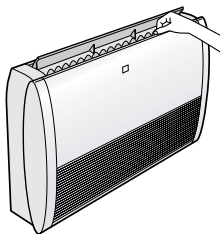
Suspendido en el techo



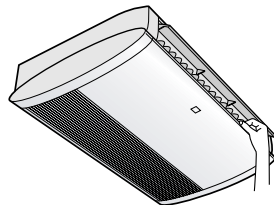
## DIRECCIÓN DE LA CORRIENTE DE AIRE HORIZONTAL

Agarre los deflectores de ajuste horizontal como se muestra en el diagrama y ajuste la dirección de la corriente de aire.

Fijado en el suelo



Suspendido en el techo



### PRECAUCIÓN

No trate nunca de graduar manualmente los deflectores de ajuste vertical.

- Si se ajusta el deflector en forma manual, puede suceder que la unidad falle posteriormente al querer manejarla con el mando a distancia.
- Si el deflector de ajuste vertical se ha regulado en la más baja posición en el modo ENFRIAR o DESHUMECTAR por un periodo largo de tiempo, puede formarse condensación.

No realice el ajuste horizontal del reflector extremadamente hacia la derecha o hacia la izquierda al funcionar el acondicionador de aire con el ventilador a velocidad "SUAVE" durante un prolongado período de tiempo.



Puede que se forme condensación en el reflector.

# FUNCIONAMIENTO A CAPACIDAD MÁXIMA

En esta operación, el acondicionador de aire trabaja a la máxima potencia para enfriar la habitación o calentarla tan rápidamente que puede utilizarlo justo cuando llega usted a su casa.




**1** Para activar la función de CAPACIDAD MÁXIMA, pulse la tecla de CAPACIDAD MÁXIMA teniendo la unidad ya conectada.

- En el mando a distancia se visualiza la indicación .
- Desaparece la indicación de temperatura.
- La lámpara de CAPACIDAD MÁXIMA (  ) de la unidad se iluminará.

## CANCELAR

Pulse de nuevo la tecla de CAPACIDAD MÁXIMA.

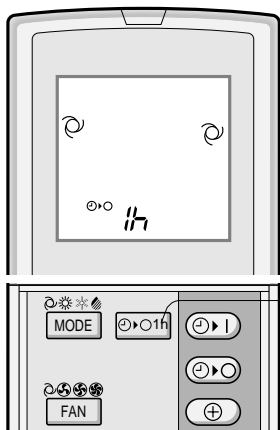
- La función de CAPACIDAD MÁXIMA se cancelará también cuando el modo de operación cambie, o cuando la unidad se apague.
- La lámpara de CAPACIDAD MÁXIMA (  ) de la unidad se apagará.

## NOTA:



- No es posible ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador durante el funcionamiento a CAPACIDAD MÁXIMA.

# FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR DE UNA HORA

Al usar el TEMPORIZADOR DE UNA HORA, la unidad funcionará durante una hora y luego se detendrá.



**1** Pulse la tecla TEMPORIZADOR DE UNA HORA.

- El mando a distancia se visualiza "  ".
- La lámpara anaranjada (  ) del TEMPORIZADOR en la unidad se ilumina.
- La unidad se detendrá después de una hora.

## CANCELAR

Pulse la tecla de CANCELACIÓN DEL TEMPORIZADOR (SET/C).

- La lámpara anaranjada de TEMPORIZADOR (  ) en la unidad se apaga.

O, apague la unidad pulsando la tecla de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN.

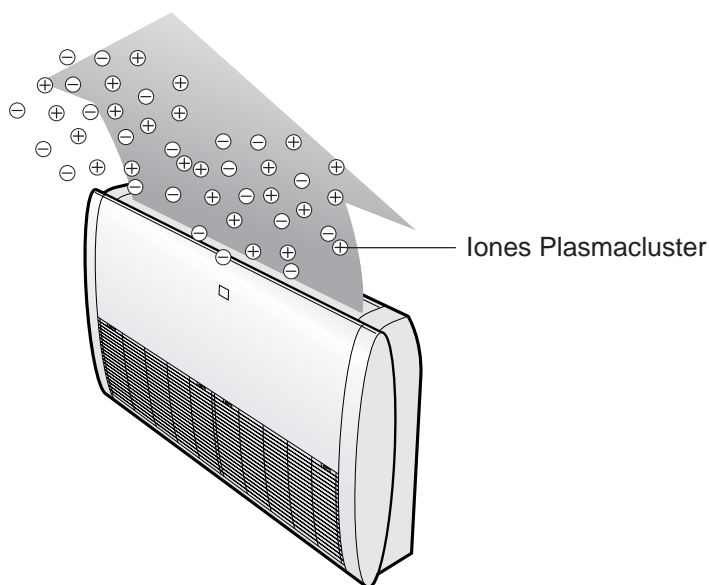
- La lámpara roja de FUNCIONAMIENTO (  ) y la lámpara anaranjada de TEMPORIZADOR (  ) se apagarán.

## NOTAS:

- La función de TEMPORIZADOR DE UNA HORA tiene prioridad sobre las funciones de TEMPORIZADOR ACTIVADO y TEMPORIZADOR DESACTIVADO.
- Si se ajusta el TEMPORIZADOR DE UNA HORA mientras la unidad no está funcionando, ésta funcionará durante una hora con la condición antes ajustada.
- Si desea que la unidad funcione una hora antes de que se active el TEMPORIZADOR DE UNA HORA, entonces pulse nuevamente la tecla TEMPORIZADOR DE UNA HORA mientras esté funcionando la unidad.
- Si se ACTIVA y/o se DESACTIVA EL TEMPORIZADOR, con la tecla de CANCELACIÓN DEL TEMPORIZADOR (SET/C) cualquier ajuste será cancelado.

El generador iónico Plasmacluster que hay dentro del acondicionador de aire liberará iones Plasmacluster, que son una masa colectiva de iones positivos y negativos en la habitación.

Los iones Plasmacluster reducen los hongos del moho transportados por el aire.



### OPERACIÓN DE LIMPIEZA DEL AIRE

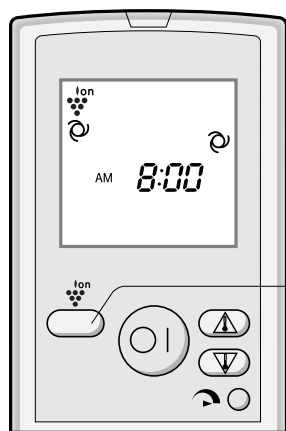
Los iones Plasmacluster desprendidos en el aire reducirán los hongos del moho transportados por el aire.

### OPERACIÓN DE EQUILIBRIO DE IONES

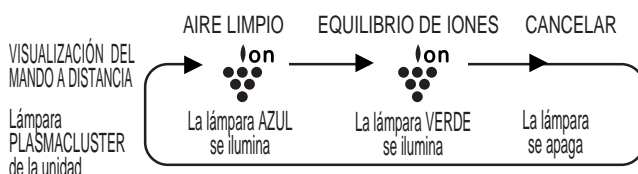
Se dice que hay una gran cantidad de iones negativos en ambientes naturales tales como cascadas y bosques. En este modo de funcionamiento, los iones negativos serán liberados en una proporción aumentada, con el fin de mantener el aire de la habitación cerca de las condiciones antes mencionadas.

# FUNCIONAMIENTO DEL PLASMACLUSTER

Puede seleccionar entre los modos **OPERACIÓN DE LIMPIEZA DEL AIRE** y **OPERACIÓN DE EQUILIBRIO DE IONES**.



- 1 Durante el funcionamiento, pulse la tecla PLASMACLUSTER para seleccionar el modo.



- En la operación de LIMPIEZA DEL AIRE, se iluminará la lámpara azul de PLASMACLUSTER de la unidad.
- En la operación de EQUILIBRIO DE IONES, la lámpara verde PLASMACLUSTER del aparato se enciende.

## CANCELAR

Pulse la tecla PLASMACLUSTER hasta que el símbolo PLASMACLUSTER del visualizador del mando a distancia desaparezca.

- La lámpara de PLASMACLUSTER en la unidad se apaga.

## NOTAS:

- El ajuste del funcionamiento del PLASMACLUSTER se memorizará y funcionará en el mismo modo la próxima vez que active usted el acondicionador de aire.
- Cuando se pulsa la tecla PLASMACLUSTER mientras la unidad no está funcionando, el funcionamiento del PLASMACLUSTER se realizará sin el modo de acondicionamiento de aire (ej. CALENTAMIENTO o ENFRIAMIENTO). El símbolo de modo del mando a distancia se apagará y la velocidad del ventilador no se podrá ajustar en AUTOMÁTICO.

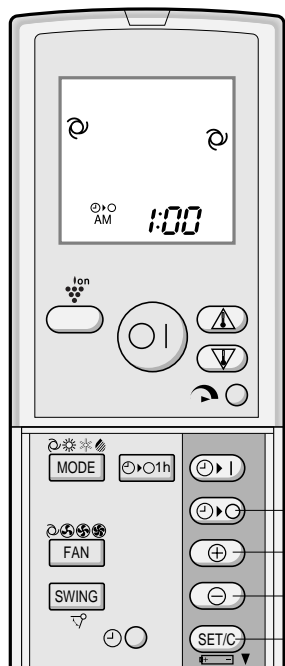


# FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR

## NOTA:

Antes de programar el reloj, asegúrese de que el reloj esté ajustado apropiadamente con la hora actual.

## DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR



**1** Pulse la tecla de DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (⌚➡○).

**2** El indicador de DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR parpadeará; pulse las teclas AVANCE DE HORA o RETROCESO para ajustar el tiempo deseado. (El tiempo puede regularse en incrementos de 10 minutos.)

**3** Apunte el mando a distancia a la célula receptora de señal en la unidad y pulse la tecla de AJUSTE DEL TEMPORIZADOR (SET/C).

- La lámpara anaranjada (⌚) del TEMPORIZADOR en la unidad se ilumina.
- Cuando la unidad recibe la señal emite un sonido de audible.

### CONSEJOS PARA CANCELAR EL FUNCIONAMIENTO CON EL TEMPORIZADOR

Al elegir el modo DESACTIVACIÓN DEL RELOJ AUTOMÁTICO, la regulación de la temperatura se ajusta automáticamente para evitar que la temperatura suba o baje excesivamente mientras usted duerme. (función Automática Nocturna)

### MODOS ENFRIAR/DESHUMECTAR:

- Una hora después de comenzar el servicio con el reloj automático, la temperatura sube 1°C por encima de la regulada en el termostato.

### MODOS CALENTAR:

- Una hora después de comenzar el servicio con el reloj automático, la temperatura baja 3°C por debajo de la regulada en el termostato.

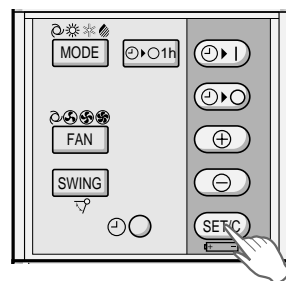
### CANCELACIÓN DEL MODO DE TEMPORIZADOR

Pulse la tecla de CANCELACIÓN DEL TEMPORIZADOR (SET/C).

- La lámpara anaranjada de RELOJ AUTOMÁTICO (⌚) en la unidad se apaga.
- En el mando a distancia se visualizará la hora actual.

## NOTA:

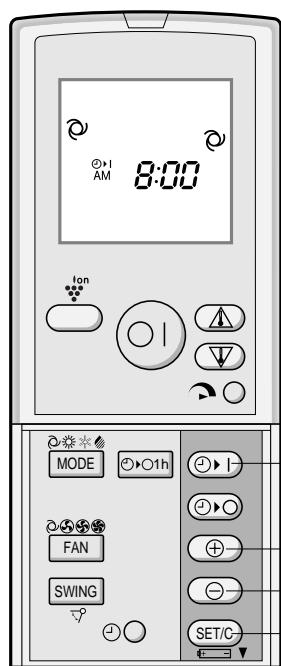
- Si se ajusta alguna de las funciones ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR, DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR y DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE UNA HORA, la tecla de CANCELACIÓN DEL TEMPORIZADOR (SET/C) cancelará todos los ajustes.



### PARA MODIFICAR EL REGLAJE DE LA HORA

Cancelar primero la función de TEMPORIZADOR y ajustarla de nuevo.

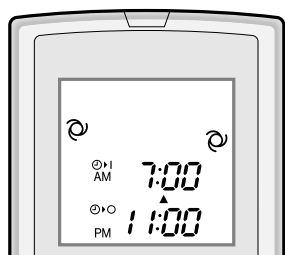
## ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR



- 1** Pulse la tecla de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (⌚).
- 2** El indicador de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR parpadeará; pulse las teclas AVANCE DE HORA o RETROCESO para ajustar el tiempo deseado. (El tiempo puede regularse en incrementos de 10 minutos.)
- 3** Apunte el mando a distancia hacia la célula receptora de señal en la unidad y pulse la tecla de AJUSTE DEL TEMPORIZADOR (SET/C).
  - La lámpara anaranjada (⌚) del TEMPORIZADOR en la unidad se ilumina.
  - Cuando la unidad recibe la señal emite un sonido de audible.
- 4** Elija el modo de funcionamiento.
  - Antes de regular el periodo de funcionamiento, la unidad se activará para permitir que en la habitación se alcance la temperatura deseada en el tiempo programado. (Función de Reloj Despertador)

### USO COMBINADO DE LAS FUNCIONES DE ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Usted puede combinar las funciones de **ACTIVACIÓN** y **DESACTIVACIÓN** del temporizador.



#### Ejemplo:

Suspender el funcionamiento a las 11:00 p.m. y reanudarlo (con los mismos reglajes de modo y temperatura) para que la temperatura del cuarto alcance el nivel deseado a las 7:00 a.m.

- 1** Ajuste la función de DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR para las 11:00 p.m. durante el funcionamiento.
- 2** Ajuste la función de ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR para las 7:00 a.m.

Las flechas (▼ o ▲) entre los indicadores de ACTIVACIÓN y DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR señalan qué función se activará primero.

#### NOTAS:


- No es posible programar las funciones de ACTIVACIÓN y DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR para operar la unidad a temperaturas diferentes u otros reglajes.
- No es necesario conservar un orden cronológico para la programación de funciones.

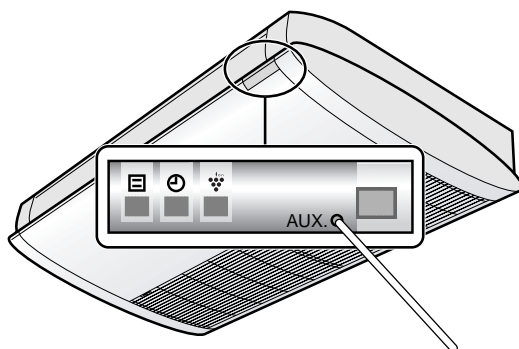
## MODO AUXILIAR

Use este modo si no dispone de un mando a distancia.

### ACTIVACIÓN

Pulse de nuevo la tecla AUX. del panel de indicadores con un palo delgado.

- Se encenderá la lámpara roja de FUNCIONAMIENTO (  ) que está en la unidad y ésta comenzará a funcionar en el modo AUTOMÁTICO.
- La velocidad del ventilador y el reglaje de la temperatura se ajustan al modo AUTOMÁTICO.



### DESACTIVACIÓN

Pulse de nuevo la tecla AUX.

- La lámpara roja de FUNCIONAMIENTO (  ) en la unidad se apagará.

### NOTA:

Al pulsar la tecla AUX. durante el servicio normal, la unidad se desconectará.

## MANTENIMIENTO

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación del enchufe o apagar el diferencial antes de realizar cualquier mantenimiento.

### LIMPIEZA DE LA UNIDAD Y DEL TELEMANDO

- Límpielos con un paño suave.
- No rocíe o derrame agua directamente sobre ellos. Puede producirse una descarga eléctrica o daño del equipo.
- No utilice agua caliente, diluyente, polvos abrasivos o disolventes fuertes.

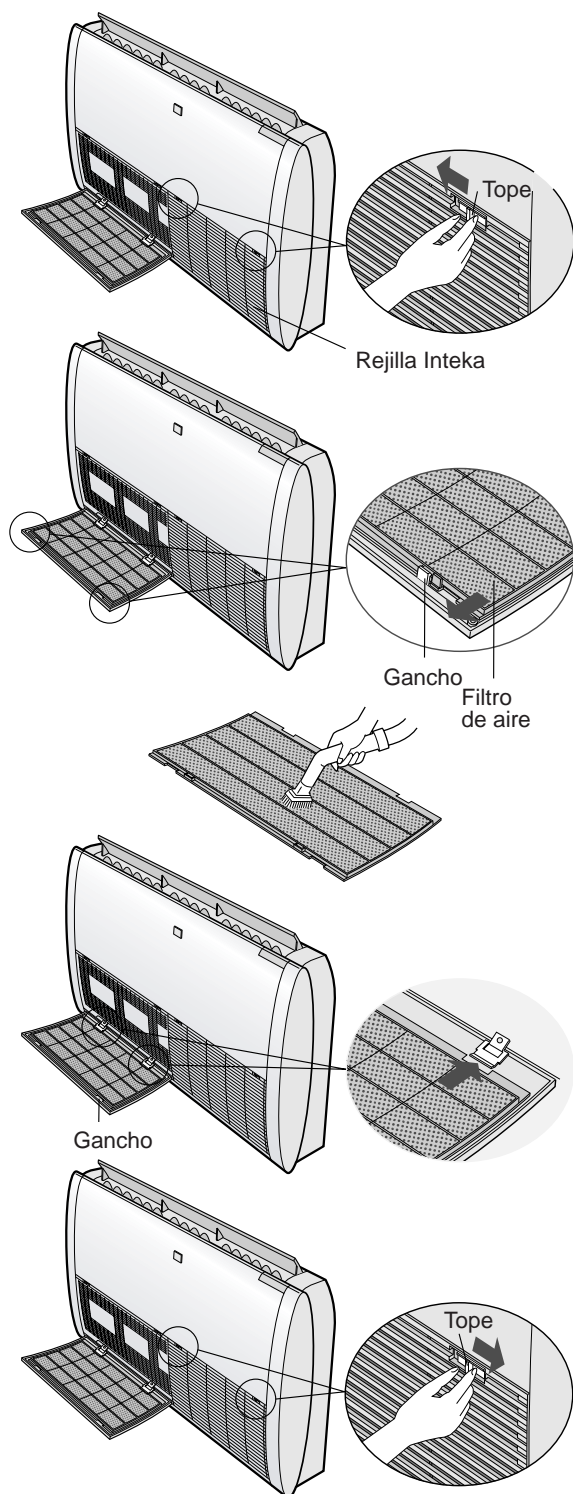
### MANTENIMIENTO DESPUÉS DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

- 1** Utilice la unidad en modo ENFRIAR, a una temperatura de 32 °C, durante aproximadamente medio día, para permitir que el mecanismo se seque completamente.
- 2** Detenga el funcionamiento de la unidad y desenchúfela. Desactive el diferencial, si tiene uno exclusivamente para el acondicionador de aire.
- 3** Limpie los filtros, luego reinstálelos.

### MANTENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

- 1** Asegúrese de que los filtros de aire no estén sucios.
- 2** Asegúrese de que nada obstruye las entradas o salidas de aire.
- 3** Verifique periódicamente el desgaste del deflector exterior y asegúrese de que está colocada firmemente en su lugar.

## LIMPIEZA DE LOS FILTROS Los filtros de aire deben limpiarse cada dos semanas.



### 1 DESCONECTE LA UNIDAD

### 2 ABRA LA REJILLA DE ADMISIÓN

1 Deslice los tapones hacia la izquierda (ABRIR ◁).

Hay dos tapones para cada rejilla de entrada de aire.

2 Tire de la rejilla de entrada de aire con cuidado y ábrala.

### 3 SAQUE LOS FILTROS DE AIRE

Empuje ligeramente los filtros de aire y desengánchelos.

### 4 LIMPIE LOS FILTROS DE AIRE

Use un aspirador para retirar el polvo. Si los filtros están sucios, lávelos con agua tibia y un detergente suave. Seque los filtros a la sombra antes de volverlos a instalar.

### 5 REINSTALACIÓN DE LOS FILTROS

Colóquelos cara abajo y reinstale los filtros en las posiciones originales. Apriételos para que queden bien fijados.

### 6 CIERRE LA REJILLA DE ADMISIÓN

Deslice los tapones hacia la derecha (CERRAR ▷) para cerrar la rejilla de admisión.

# ANTES DE LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE SERVICIO TÉCNICO

Las siguientes condiciones no significan mal funcionamiento del equipo.

<b>LA UNIDAD NO FUNCIONA</b> La unidad no funcionará inmediatamente después de encenderla. La unidad no funcionará inmediatamente después de que el modo de servicio se haya cambiado. Esto sucede con el fin de proteger los mecanismos internos. Espere 3 minutos antes de operar la unidad.	<b>RUIDOS DE SILBIDOS</b> Los ruidos suaves, de silbidos son los sonidos del refrigerante fluyendo en el interior de la unidad.
<b>NO SALE AIRE CALIENTE</b> La unidad se encuentra en servicio de precalentamiento o deshielo.	<b>VAPOR DE AGUA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>En los modos ENFRIAR y DESHUMECTAR, se puede ver algunas veces vapor de agua en las salidas de aire debido a diferencias entre la temperatura ambiente del aire y la temperatura del aire descargado por la unidad.</li> <li>En el modo CALENTAR, puede fluir vapor de agua de la unidad exterior durante el deshielo.</li> </ul>
<b>OLORES</b> Olores a alfombra y muebles que penetran en la unidad y los olores de los componentes internos del acondicionador de aire pueden salir de la unidad durante la etapa inicial de instalación.	<b>LA UNIDAD EXTERIOR NO SE DETIENE</b> Después de detener el funcionamiento, el ventilador de la unidad exterior rotará durante aproximadamente un minuto para enfriar la unidad.
<b>RUIDOS DE CRUJIDOS</b> La unidad puede producir un sonido de crujidos. Este sonido es generado por la fricción del panel frontal, expansión de otros componentes o la conexión debida a cambios de temperatura.	<b>OLOR EMITIDO DESDE LA SALIDA DE AIRE DEL PLASMACLUSTER</b> Este es el olor de ozono que genera el generador iónico Plasmacluster. La densidad de ozono es muy baja, y no presenta ningún efecto perjudicial para su salud. El ozono liberado en el aire se descompone en seguida, y su densidad en la habitación no aumentará.
<b>SE EMITE UN ZUMBIDO BAJO</b> Este es el sonido que se emite cuando la unidad está generando iones Plasmacluster.	

Si la unidad parece estar funcionando mal, verifique los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico.

SI LA UNIDAD NO FUNCIONA
Verifique si el diferencial se ha disparado o si el fusible se ha fundido.

SI LA UNIDAD NO ENFRÍA (O CALIENTA) LA HABITACIÓN EFICAZMENTE		
Examine los filtros. Si están sucios, límpielos.	Examine la unidad exterior para asegurarse de que la salida y entrada de aire no está obstruida.	Examine el termostato para ver si está bien regulado.
Cerciórese de que las ventanas y puertas estén bien cerradas.	Si hay muchas personas dentro de la habitación, puede que la unidad no alcance la temperatura deseada.	Verifique si hay otros aparatos calefactores que estén funcionando dentro de la habitación.

LA UNIDAD NO RECIBE LA SEÑAL DEL TELEMANDO		
Verifique si las pilas del telemando están viejas o descargadas.	Trate de enviar la señal de nuevo apuntando el mando a distancia hacia la célula receptora de la unidad.	Verifique si las pilas del mando a distancia están instaladas con las polaridades alineadas en forma adecuada.

Llame al servicio técnico cuando las lámparas de FUNCIONAMIENTO y TEMPORIZADOR parpadeen en el panel de indicaciones.





**SHARP CORPORATION**  
**OSAKA, JAPAN**

Printed in Thailand  
TINSEA374JBRZ (TH) 04AO ①

**This file has been downloaded from:**

[www.UsersManualGuide.com](http://www.UsersManualGuide.com)

User Manual and User Guide for many equipments like mobile phones, photo cameras, mother board, monitors, software, tv, dvd, and others..

Manual users, user manuals, user guide manual, owners manual, instruction manual, manual owner, manual owner's, manual guide, manual operation, operating manual, user's manual, operating instructions, manual operators, manual operator, manual product, documentation manual, user maintenance, brochure, user reference, pdf manual